

- mõista komisjonilt välja Ühendkuningriigi kohtukulud käesolevas menetluses ja esimese astme menetluses osas, mis puudutab vastuvõetamatuse vastuväidet; ning
- ülejäänud osas otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

Väited ja peamised argumendid

1. Ühendkuningriik esitab apellatsioonkaebuse Üldkohtu (seitsmes koda) otsuse peale kohtuasjas T-115/10: Ühendkuningriik vs. komisjon, milles Üldkohus leidis, et Ühendkuningriigi tühistamishagi, mille ta esitas Hispaania ala ES6120032 („Estrecho Oriental”) ühenduse tähtsusega alana komisjoni otsusesse 2010/45/EL⁽¹⁾ kandmise suhtes, on vastuvõetamatu.
2. Kuna Üldkohus leidis, et ala ES6120032 kandmine komisjoni otsusesse 2010/45/EL kinnitab üksnes eelnevat selle ala kohta tehtud kannet komisjoni otsuses 2009/95/EÜ⁽²⁾, siis sellega on Üldkohus eksinud, kuna ala ES6120032 kandmine otsusesse 2010/45/EL otsustati sisuliselt täiesti uute asjaolude põhjal, milleks on, et ES6120032:
 - a) hõlmab osaliselt ja kavatseb oma piiridesse hõlmata suure osa Gibraltar briti territoriaalvetest ning
 - b) hõlmab ja kavatseb oma piiridesse hõlmata kogu olemasoleva Ühendkuningriigi ühenduse tähtsusega ala koodiga UKGIB0002 ja nimetusega „Southern Waters of Gibraltar” (Gibraltar lõunaveed).
3. Ala ES6120032 esmakordselt otsusesse 2009/95/EÜ kandmise hetkel näis, et üksnes Hispaania teadis tegelikult asjaolust, et see ala hõlmab ala UKGIB0002 ning Gibraltar briti territoriaalveed. Ühendkuningriik ei olnud kindlasti sellest asjaolust teadlik ning miski ei viita, et komisjonil või „elupaikade” komiteel (kes võtsid vastu otsuse 2009/95/EÜ) oleks sellekohane teave olnud.
4. Ala ES6120032 teistkordsel otsusesse 2010/45/EL kandmise hetkel oli Ühendkuningriigil, komisjonil ja „elupaikade” komiteel see äärmiselt asjakohane teave olemas, seda tõendavad ka enne selle õigusakti vastuvõtmist toimunud vaidlused.
5. Kuna ajal, mil otsus 2009/95/EÜ vastu võeti, ei olnud kattumise asjaolu veel tegelikult teada, siis keskendus Üldkohus eeldatavale teadmisele, st kas sel momendil oleks sellisest kattumisest võidud teada. Ta leidis, et ei Ühendkuningriik ega komisjon ei oleks saanud sellist asjaolu sel momendil mitteteadlik olla ning seetõttu (vastavalt arutluskäigule) oli otsus 2010/45/EL varasemat kannet „üksnes kinnitav”.
6. Üldkohus rikkus eeldatava teadmise hindamise käigus oluliselt õigusnorme. Täpsemalt:
 - a) Ta eksis poolte suhtes, kelle eeldatav teadmine oli õiguslikult asjakohane (käesoleva apellatsioonkaebuse esimene väide). Täpsemalt tõlgendas Üldkohus õiguspõhimõtteid vääral, kui ta kontrollis komisjoni eeldatavat teadmist. Ühendkuningriik väidab, et üksnes Ühendkuningriigi eeldatav teadmine oli asjakohane. Teiseks, kui mõne teise poole kui Ühendkuningriigi eeldatav teadmine on

asjakohane, siis peaks see olema otsuse autori oma („elupaikade” komitee) ja mitte üksnes komisjoni oma; ning

- b) Ta eksis kriteeriumit kohaldades, et määrata kindlaks seda „mis oleks võinud” olla teada (apellatsioonkaebuse teine väide). Täpsemalt ei tuginenud Üldkohus õigesti või üldse mitte adekvaatsele kriteeriumile, st vastavale poolele omistatav teadmine saab olla üksnes selline, mida mõistlik isik oleks pidanud teadma. Lisaks tegi Üldkohus ilmselge hindamisvea leides, et sellest piisab eeldatava teadmise kriteeriumi täitmiseks.

⁽¹⁾ Komisjoni 22. detsembri 2009. aasta otsus 2010/45/EL, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade kolmas ajakohastatud loetelu (teatavaks tehtud numbri K(2009) 10406 all) (ELT L 30, p. 322).

⁽²⁾ Komisjoni 12. detsembri 2008. aasta otsus 2009/95/EÜ, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade teine ajakohastatud loetelu (teatavaks tehtud numbri K(2008) 8049 all) (ELT L 43, lk 393).

Euroopa Kohtu kuuenda koja esimehe 12. juuli 2011. aasta määrus — Deltafina SpA versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-537/10 P)⁽¹⁾

(2011/C 298/32)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu kuuenda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 13, 15.1.2011.

Euroopa Kohtu presidendi 13. juuli 2011. aasta määrus (Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Procura della Repubblica versus Yeboah Kwadwo

(Kohtuasi C-120/11)⁽¹⁾

(2011/C 298/33)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 145, 14.5.2011.